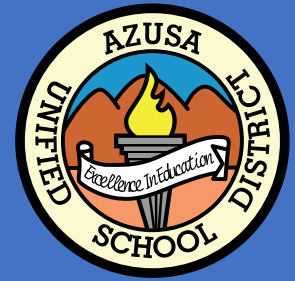




DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE AZUSA

AZUSA USD - INFORME DE LAS OPERACIONES DEL COVID-19



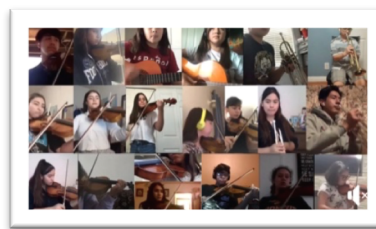
ADOPTADO 23 DE JUNIO, 2020

Resumen de los cambios e impacto del programa

COVID-19 provocó un tremendo cambio y desafíos a la comunidad del Distrito Escolar Unificado de Azusa. Con el cierre de nuestras escuelas físicas y la iniciación del aprendizaje a distancia, los programas que el distrito ofrecía cambiaron para alinearse con la nueva realidad de satisfacer virtualmente las necesidades de nuestros estudiantes. Teniendo en cuenta las múltiples y diferentes necesidades de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Azusa hizo cambios enfocados a los programas dirigidos a proporcionar una educación equitativa para los estudiantes. El cambio más significativo a nuestros programas vino en la forma del Plan de Horarios de Aprendizaje a Distancia del Distrito Escolar Unificado de Azusa (DLBSP, por sus siglas en inglés). Este plan de aprendizaje a distancia fue desarrollado cuidadosamente y metódicamente por el Departamento de Servicios de Educación Escolar. En anticipación a los cierres, el liderazgo del distrito comenzó a desarrollar un plan de aprendizaje de dos fases para nuestros estudiantes, que fue a principios del mes de marzo (los detalles del plan se describen en una sección posterior a este documento). El plan para los estudiantes fue un plan sólido para el aprendizaje profesional.

Aprendizaje profesional para el personal docente

El plan de aprendizaje a distancia incluyó oportunidades significativas para que los maestros tuvieran acceso al aprendizaje profesional en torno al currículo de aprendizaje básico, las estrategias de instrucción virtual, así como el uso de la tecnología. Una semana completa de



capacitación se impartió a los maestros y administradores antes del inicio de la Fase 2 del DLBSP y una segunda semana completa de talleres virtuales se ofreció durante la quinta semana. Estos talleres, que contaron con una gran asistencia, incluyeron capacitación sobre las aplicaciones de Google Classroom, pizarras digitales, BlackBoard, Tech 101, entre otros. Cada semana, los maestros en asignación especial (TOSAs) que actúan como líderes de instrucción en el distrito escolar, ofrecieron apoyo en el currículo y tecnología para las primarias y secundarias, capacitación en estrategias efectivas para estudiantes con discapacidades; así como oportunidades para

que los equipos de contenido y nivel de grado colaboren, compartan ideas y planifiquen la instrucción escolar.

El aprendizaje profesional se programó y se desarrolló en base a los datos obtenidos de los maestros que indicaban sus necesidades. Además, en lugar de las oportunidades en curso previamente planificadas, el Distrito Escolar Unificado de Azusa ofreció aprendizaje profesional virtual para la adopción del nuevo plan de estudios de ciencias del distrito. Todos los maestros de primaria y maestros de ciencias de secundaria fueron invitados a asistir. Cada nivel de grado y/o área de contenido recibió dos sesiones de una hora y media. Otras oportunidades para el aprendizaje profesional de ciencias fueron cambiadas al otoño y continuarán a lo largo del ciclo de adopción de 8 años.

Todas las demás conferencias de primavera y oportunidades de aprendizaje profesional para el personal docente del distrito fueron canceladas o aplazadas indefinidamente, debido a la emergencia de COVID-19. Nuestros maestros tuvieron la oportunidad de asistir a varios talleres y capacitación ofrecidos por el Departamento de Educación de California, la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles y otras organizaciones educativas. Los temas de los talleres y capacitación abordaron las necesidades inmediatas de los estudiantes

durante la emergencia de COVID-19 y la transición al aprendizaje en distancia.



Preparación para el colegio universitario / carrera

El distrito continuó ofreciendo cursos y programas de preparación para el colegio universitario, incluyendo IB, AVID, AP, y el Programa de Universidad Temprana. Todos los cursos se integraron al DLBSP e incluyeron instrucción en línea. Mientras que los exámenes AP estaban disponibles en línea para nuestros estudiantes del programa AP, la organización del Bachillerato Internacional canceló todos los exámenes IB. Los estudiantes IB del Distrito Escolar Unificado de Azusa obtendrán créditos académicos y diplomas en base a la finalización de sus cursos, en lugar de los resultados obtenidos en los exámenes para la Clase Graduada en el 2020. La Mesa Directiva de Colegios también canceló los exámenes SAT y PSAT de marzo, lo que llevó a la cancelación del Día Escolar SAT del Distrito Escolar Unificado de Azusa programado para el 25 de marzo. Los consejeros de las escuelas preparatorias del distrito continuaron apoyando virtualmente a los estudiantes en la preparación para el colegio universitario, la preparación de carreras y la selección de cursos.

Participación estudiantil y comunitaria

El distrito y las escuelas siguieron llevando a cabo las reuniones de padres y familias durante los cierres físicos. La participación en estos foros virtuales y bilingües, como el Café con el Director, las ceremonias de reconocimiento, Mesa

Redonda con Superintendente, los grupos que aportan ideas para la planeación de graduación, preparación para el colegio universitario, y carreras y la selección de curso. Todos los cursos en el programa Camino a una Carrera Profesional continuaron. Desafortunadamente, el distrito se vio obligado a cancelar todas las prácticas de primavera y verano para los estudiantes con empresas locales.

Los comités de toma de decisiones, cómo el Comité Consejero de Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés del distrito y el Comité Asesor de Padres Plus (PAC+) se reunieron virtualmente y proporcionaron la colaboración continua en sus áreas de enfoque. En el desarrollo de este Informe de Operaciones de COVID-19, se le dio a PAC+ la oportunidad de revisar y proporcionar información y comentarios sobre el contenido del informe antes de su presentación pública en nuestra reunión de la Mesa Directiva Escolar del 23 de junio.

En todas las escuelas, los maestros y administradores se conectaron con los estudiantes más allá del aprendizaje a distancia para asegurar que las voces de los estudiantes fueran escuchadas en las decisiones, y se sintieran apoyados y animados mientras atravesaban por los retos ocasionados por COVID-19. El Distrito Escolar Unificado de Azusa inició extensos esfuerzos de difusión entre los estudiantes y las familias desde el primer día de cierre físico de escuelas. A nivel escolar, se contactó a estudiantes y familias, por medio de correos electrónicos, llamadas telefónicas y textos. Los contactos incluyeron abordar el apoyo académico, social/emocional y de salud física. A nivel de distrito, el personal se contactó con más de 5,000 familias con respecto al préstamo de computadoras portátiles, conocidas como Chromebooks, el acceso a Internet, y otras necesidades que enfrentan las familias, incluyendo los servicios de salud física y emocional.

A medida que el Distrito Escolar Unificado de Azusa comenzó a planificar el siguiente año escolar, padres, y grupos que

aportaban ideas o comentarios y los comités asesores vieron una mayor participación de nuestras familias. Varios estudiantes se enlistaron para formar parte del grupo llamado *"Equipo de Imaginación de Reapertura de Escuelas."* Veintinueve miembros de este grupo diverso de empleados, padres y estudiantes se reunieron cada semana para colaborar en el desarrollo de un plan innovador para abrir nuevamente con seguridad las escuelas del Distrito Escolar Unificado de Azusa.

Comunicaciones

El distrito extendió la comunicación a todas las familias, estudiantes y personal del Distrito Escolar Unificado de Azusa. La Sra. Superintendente envió dos veces por semana comunicados a la comunidad, detallando información actualizada e importante sobre los cambios del programa y planes para atender las necesidades. Además, notificaciones continuas sobre la distribución de comidas, aprendizaje a distancia, calificaciones, graduaciones, inscripción para el año escolar 20-21, y recursos de COVID-19 fueron compartidos regularmente en todas las cuentas de medios sociales del distrito; a través de la aplicación del distrito, el sitio web y por correo electrónico. Los planteles escolares también aumentaron su comunicación, por medio de las plataformas electrónicas y se comunicaron por teléfono con las familias y estudiantes



SUPERVISIÓN DE ESTUDIANTES DURANTE EL HORARIO ESCOLAR

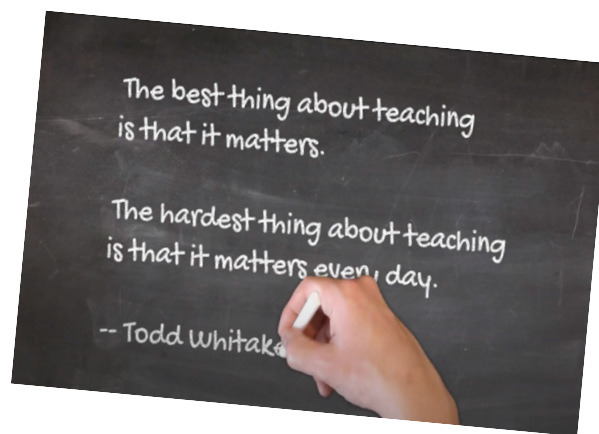
Mientras que el Distrito Escolar Unificado de Azusa no logró proporcionar el cuidado infantil de manera segura durante el horario escolar, debido a la orden estatal COVID-19 de quedarse en casa, el distrito apoyó a las familias al proporcionar cartas oficiales de cierre de escuelas para que los padres las presentaran en sus trabajos. El distrito también estaba preparado para dirigir a las familias a organizaciones y recursos que brindaban ayuda con la supervisión de los niños durante el horario escolar.

Aprendizaje a Distancia

Una vez que se cerraron las escuelas, el Distrito Escolar Unificado de Azusa ingresó a la Fase I de aprendizaje a distancia que consistía en cursos opcionales específicos de nivel de grado / contenido y cursos suplementarios. Este trabajo estaba disponible en el sitio web del distrito y para recogerlo con cita previa en la oficina del Distrito Escolar. El Distrito Escolar Unificado de Azusa ingresó a la Fase 2 del aprendizaje a distancia con la implementación completa del **Plan de Horario de Aprendizaje a Distancia (DLBSP, por sus siglas en inglés)**. Una semana de aprendizaje profesional se dedicó a preparar al personal docente para la implementación de DLBSP. Todos los estudiantes de preescolar (PK) hasta el 12º grado tuvieron acceso al DLBSP, muchos de ellos a través de Chromebooks distribuidos por el Distrito Escolar Unificado de Azusa; así como dispositivos de propiedad personal. Si las familias lo requerían, también se les proporcionó copias impresas del plan de estudios para los estudiantes de primaria. El DLBSP de primaria contenía un componente de aprendizaje básico impartido por todos los maestros en todos los niveles de grado. El tiempo de instrucción fue clasificado en áreas de contenido académico para cada nivel de grado: PK hasta el 5º grado. Todos los estudiantes de primaria cubrieron el mismo contenido y estándares basados en una guía de avance DLBSP de nivel de grado.



Las escuelas Azusa High, Gladstone High y Sierra High, se presentaron sosteniendo letreros para celebrar la graduación. (Proyecto en conjunto con AUSD/City of Azusa). Las tres escuelas celebraron la graduación, en caravana por automóvil.



El DLBSP secundario fue clasificado en áreas de contenido académico para que los estudiantes tuvieran acceso a sus clases durante diferentes días y horarios. Los maestros impartieron instrucción a través de Google Classroom, Class Dojo, Google Meets, Blackboard, correo electrónico y otras plataformas en línea. Más allá de la instrucción académica, los estudiantes tuvieron la oportunidad de participar en reuniones de clase en vivo y tiempo social, tiempo de cuentos, reuniones con administradores y excursiones virtuales. Los maestros utilizaron el currículo de materias basado en los estándares, junto con estrategias de instrucción en línea para brindar un aprendizaje de alta calidad para todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes con necesidades excepcionales.



El plan de estudios aprobado por el distrito escolar continuó usándose para impartir la instrucción.

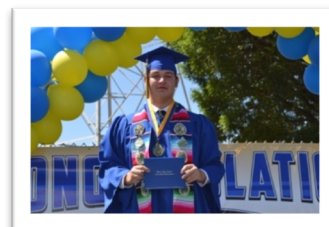
Como parte del DLBSP, cada semana y fuera de los horarios de instrucción los estudiantes y sus familias tenían acceso adicional con los maestros, consejeros, administradores y enlaces comunitarios. El tiempo de Conexión de Estudiantes y Familias de cada día miércoles por la tarde proporcionó apoyo en las áreas de necesidades académicas, socioemocionales y físicas.

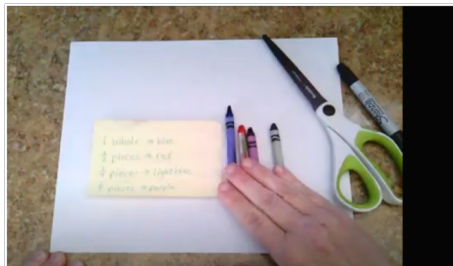
La colaboración de los maestros, a través del trabajo de la comunidad profesional de aprendizaje (PLC) y los talleres dirigidos por TOSA continuaron durante el cierre físico de escuelas, con oportunidades disponibles cada semana para la colaboración y el

aprendizaje. Además, los maestros y administradores en cada escuela se reunieron cada semana para abordar las necesidades de los estudiantes y desarrollar mejoras en la enseñanza y el aprendizaje de DLBSP.

Los estudiantes con discapacidades continuaron recibiendo servicios alineados con sus IEP que explican las adaptaciones necesarias. Algunos servicios se proporcionaron a través de la teleterapia. El distrito programó reuniones de IEP que se llevaron a cabo virtualmente para estudiantes con discapacidades durante el cierre físico de escuelas. Los maestros adaptaron y crearon adaptaciones y modificaciones al aprendizaje virtual para servir a los estudiantes con discapacidades.

Durante esta difícil emergencia de COVID-19 el DLBSP proporcionó a todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Azusa acceso a los estudios educativos de considerable importancia y valor. La calificación y evaluación del aprendizaje se ajustaron teniendo en cuenta los enormes desafíos que enfrentan los estudiantes y sus familias. A nivel primaria, se usaron comentarios y descripciones de los maestros para proporcionar información sobre el progreso de los estudiantes. A nivel secundaria, todas las calificaciones con letras fueron reemplazadas por evaluaciones de crédito académico o sin crédito académico del progreso del estudiante. Los estudiantes de secundaria cuyo promedio de calificación mejoraría con una calificación de letra pudieron solicitar una calificación de letra en lugar de una calificación de Crédito Académico o Sin Crédito Académico.





Además de abordar las necesidades académicas, las escuelas proporcionaron tiempo para las necesidades sociales y emocionales a través de reuniones, como esta en la Escuela Ellington: "Comparte tu mascota".

Cubriendo las necesidades de los estudiantes aprendices del idioma inglés, jóvenes de crianza temporal y estudiantes de bajos ingresos

El Distrito Escolar Unificado de Azusa se preocupa profundamente por proporcionar una educación equitativa a nuestros estudiantes más necesitados. Este compromiso no fue excepción durante la emergencia de COVID-19. Los estudiantes de bajos ingresos, estudiantes aprendices del idioma inglés y jóvenes de crianza temporal recibieron los Chromebooks del distrito para su uso durante el aprendizaje a distancia (DLBSP). El distrito distribuyó más de 5,000 computadoras portátiles a los estudiantes para su uso en el acceso al plan de estudios e instrucción. El personal del distrito ayudó a las familias a conectarse al Internet a través de programas especiales ofrecidos por los proveedores de servicios. Veinticuatro familias que tuvieron gran dificultad para tener acceso al servicio de Internet se les proporcionó el acceso a WiFi

hotspots/Internet. Una línea telefónica y de correo electrónico dedicada al apoyo tecnológico conectó a las familias para el uso de la tecnología en el hogar. Además, el Club Rotario y The 1-Million Project colaboraron con el Distrito Escolar Unificado de Azusa comprando 25 hot spots WiFi adicionales y 48 tabletas activadas por Internet para las familias con

grandes necesidades. La Asociación Ministerial de Azusa también proporcionó fondos adicionales para la conectividad a Internet.

El personal de Asistencia y Bienestar a la Niñez contactó a los jóvenes de crianza temporal y sus familias para verificar su bienestar y garantizar que los estudiantes tuvieran fácilmente el acceso a DLBSP. Los jóvenes de crianza temporal junto con los estudiantes de bajos ingresos también pudieron tener acceso al apoyo financiero para comprar togas y birretes de graduación. Además de cubrir con las necesidades de nuestros jóvenes de crianza temporal, el personal del distrito y maestros también se comunicaron con todos los estudiantes recién llegados (aprendices del idioma inglés que han estado en los Estados Unidos durante un año o menos) para confirmar que pudieron tener acceso a los programas académicos y ofrecer apoyo para la salud y necesidades emocionales. Un programa de escuela de verano fue diseñado específicamente para abordar las necesidades de aprendizaje de estudiantes recién llegados. El Distrito Escolar Unificado de Azusa también distribuyó útiles escolares a todos los estudiantes que los necesitaban durante el cierre físico de escuelas.

Los maestros de recursos y los intervencionistas proporcionaron a los estudiantes aprendices del idioma inglés, estudiantes de bajos ingresos y jóvenes de crianza temporal el apoyo académico adicional a través de la instrucción en vivo en línea, reuniones de teleconferencia y a través de Google Classroom (donde los estudiantes podían tener acceso a las tareas en su propio

tiempo). El apoyo adicional se enfocó en ayudar a los estudiantes a cumplir con los estándares de nivel de grado y ayudar a los padres / familias con recursos y estrategias para apoyar el aprendizaje en el hogar. Los estudiantes de bajos ingresos, los aprendices del idioma inglés y los jóvenes de crianza temporal también tuvieron acceso al apoyo académico adicional a través de organizaciones colaboradoras, como Think Together y Neighborhood Homework House.

El Desarrollo del Idioma Inglés designado e integrado, el monitoreo del progreso académico y las reclasificaciones continuaron para los estudiantes aprendices del idioma inglés durante la emergencia COVID-19. El Distrito Escolar Unificado de Azusa pasó a proporcionar virtualmente estos apoyos y recursos para cumplir con la orden de California Quedarse en Casa (California Stay at Home). Por ejemplo, los cambios en el proceso de reclasificación incluyeron consultas con familias y maestros en línea o por teléfono en lugar de ser en persona. Se llevó a cabo un monitoreo e instrucción intensos para los estudiantes aprendices del idioma inglés recién llegados, brindándoles el apoyo académico y de adquisición del idioma junto con recursos sociales, emocionales y atención de salud. La difusión del personal del distrito aseguró que todos los estudiantes recién llegados recibieran apoyo para continuar su educación a través del DLBSP.

Distribución de comidas

El Distrito Escolar Unificado de Azusa desarrolló un programa de distribución seguro de comidas que garantizaba que las familias pudieran tener acceso a las comidas para niños de 0 a 18 años de edad. El recoger la comida, ya sea en auto o caminando sin cita previa se pusieron a disposición en cuatro escuelas del distrito (Escuela Preparatoria Azusa, Escuela Preparatoria Gladstone, Escuela Primaria Murray y Escuela Secundaria Slauson). El distrito proporcionó cinco días de desayuno, almuerzo y cena durante dos días de distribución. El Distrito Escolar Unificado de Azusa fue uno de los pocos distritos que ofreció cena a los niños. Los días lunes, las familias podían recoger comidas para dos días y los miércoles se distribuían comidas para tres días. A fines del mes de mayo, la distribución cambió a un día a la semana (proporcionando cinco días de comidas). Aunque el programa inicial requería que los estudiantes estuvieran en los automóviles o se acompañara a los padres a las mesas, el Distrito Escolar Unificado de Azusa desarrolló un sistema de escaneo de códigos QR para aligerar la necesidad de que todos los niños estuvieran físicamente presentes y aumentar la seguridad de las familias y los empleados escaneando a través de las ventanas del automóvil. El sistema de escaneo de códigos QR fue sumamente efectivo, aumentó la seguridad y creó una manera muy eficiente de implementar la distribución de comidas y planificar las compras semana a semana, con el fin de satisfacer las necesidades de la comunidad.

El personal de Servicios de Nutrición, personal clasificado, administradores y empleados contratados participaron en la distribución de comidas en los cuatro planteles escolares. Más de 90 personas al día trabajaban para preparar, transportar y distribuir comidas a los niños. El distrito distribuyó un promedio de 30,957 comidas a la semana. El Distrito Escolar Unificado de Azusa solicitó y recibió fondos de subvenciones que aumentaron la cantidad de productos frescos que el distrito podría proporcionar y permitió la compra de materiales y suministros necesarios. Además, las empresas locales donaron generosamente bolsas de supermercado para las comidas. Algunas de estas empresas locales incluyeron Chick-fil-A, Raising Cane's, Target y Smart and Final. Además, tanto Chick-fil-A como Raising Cane donaron más de 500 tarjetas de regalo que también se distribuyeron a las familias durante la distribución de comidas.



INFORMACIÓN

Mesa Directiva del Distrito Escolar Unificado de Azusa

Presidente:	Jeri Bibles-Vogel
Vicepresidente:	Gabriela Arellanes
Secretario:	Adrian Greer
Miembro:	Xilonin Cruz-Gonzalez
Miembro:	Yolanda Rodriguez-Peña

Liderazgo Ejecutivo del Distrito Escolar Unificado de Azusa

Superintendente:	Linda Kaminski, Ed.D.
Superintendente Interino:	Arturo Ortega
Asistente Sup. de Servicios Administrativos:	Marc Bommarito
Asistente Sup. de Recursos Humanos:	Jorge Ronquillo

Para obtener más información y responder a sus preguntas sobre el Informe de Operaciones COVID-19 del Distrito Escolar Unificado de Azusa, favor de comunicarse con:
Jennifer Edic Bryant, Directora de LCAP & Metrics
jedicbryant@azusa.org

Para otras preguntas sobre el distrito, favor de comunicarse a:
ausdcommunications@azusa.org

Sitio Web del Distrito Escolar:
www.azusa.org